

INTERMEDIATE. LESSON #33. SAINT MALO

- C'est une bien jolie ville.
- Ouais, bof !
- Tiens, tu as fini ta crêpe ?
- Oui, mais j'en veux encore une.
- Non, ça suffit.
- On en a marre de marcher.
- Quand est-ce qu'on va à la plage ?
- On en a déjà parlé. Ce matin, c'est marée basse. Ce sera plus rigolo d'y aller cet après-midi, à marée haute.
- On en a marre !

TRANSLATION

- It's such a nice city.
- Hum. Not really.
- Say, did you finish your crêpe ?
- Yes, but I want another one.
- No, it's enough.
- We're sick of walking.
- When are we going to the beach ?
- We talked about that already. This morning, it's low tide. It will be more fun to go this afternoon, at high tide.
- Enough !



Bof! is not a polite way to say you don't really agree.
Ouais is a familiar form of *oui*. You'll often hear parents say to their children : « On ne dit pas Ouais. On dit oui. » (= you can't say *ouais*. You have to say *yes*.)



Even if Suzanne and Victor don't really seem to appreciate, Saint Malo is a very nice French town. It's an old walled port city. It's located in Brittany, in north-western France, on the English channel.
<http://en.wikipedia.org/wiki/Saint-Malo>



Crêpe (fém.) : pancake, crêpe.
Marée (fém.) : tide.
Marée basse (fém.) : low tide.
Marée haute (fém.) : high tide.



In this lesson we have the other adverbial pronoun *en*. We already met it in Beginner 2 – lesson 7.
Let's go further today.

En can be used with a number or an adverb of quantity. It replaces the noun. The number is placed as the end of the sentence.

J'en veux encore une.
= *Je* veux encore une **glace**.

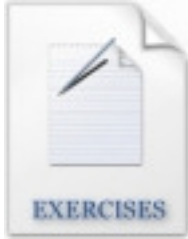
En can replace *de* and the following noun with verbs and expressions that require *de*.

On en a déjà parlé.
= *on* a déjà parlé **de cela**.

At last, we find *en* in such expressions as *On en* a marre. It's required even if it doesn't really designate or replace something. We could also say *On en* a marre *de marcher*.

We find this *en* in similar expressions :

J'en ai assez, j'en ai ras-le-bol, je n'en peux plus.



Translate in English :

1. J'en ai acheté deux.
2. Ils en ont assez de travailler.
3. Est-ce que tu en as envie ?

Translate in French :

1. They talked about it yesterday.
2. I read three of them.
3. We're sick of that.

Avoir envie (de) : to be in the mood (for).

En avoir assez : to be fed up.

<http://www.frenchbyfrench.com>
<http://www.frenchbyfrench.com/lesson.php?level=intermediate&nb=33>